

# 1. ТЕХНІЧНІ ВИМОГИ

Перед початком використання уважно ознайомтесь зі змістом. Дотримуйтесь вимог, які викладені в цьому документі.



Обігрівачі ТМ «ЕСО» відповідають загальнообов'язковим вимогам безпеки, що діють на території України відносно продукції категорії електротоварів.



Обігрівачі ТМ «ЕСО» мають металевий корпус. Даний виріб необхідно транспортувати у положенні, що зазначені



відповідним маркуванням на упаковці.

Обігрівачі ТМ «ЕСО» мають ступінь захисту від вологи (IP 21). Відповідно до вимог ДСТУ EN 60335-1 та 60335-2-30 заборонено використовувати обігрівачі ЕСО біля ванної, душової kabіни, плавального басейну та інших місцях з підвищеною вологістю або відкритим доступом до води.



Обігрівачі ТМ «ЕСО» під час підключення його до мережі електрогосподарства забороняється накривати, сушити на ньому білизну, одяг, взуття і т.п., відповідно до вимог ДСТУ EN 60335-1 та 60335-2-30. З метою уникнення небезпечних ситуацій виробник категорично наполягає дотримуватись правил та змісту інструкції.

Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під наглядом або НЕ ПРОІНСРУКТОВАНИ про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.

Неповнолітні діти повинні перебувати під наглядом дорослих для недопущення користування приладом.

## 2. ОСНОВНІ ПАРАМЕТРИ, РОЗМІРИ ТА ХАРАКТЕРИСТИКИ

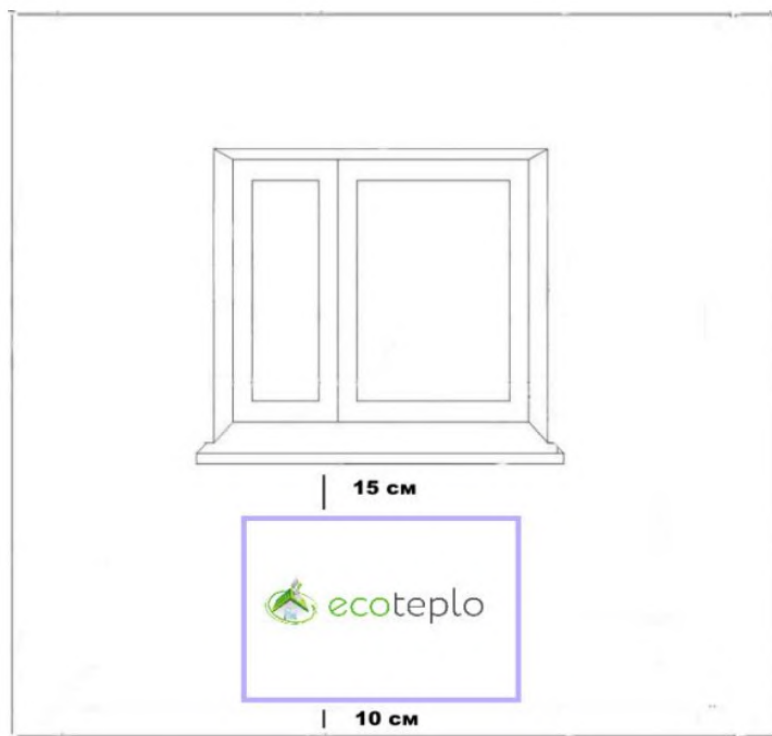
Таблиця 1

Артикул	ЕСО 500	ЕСО 1000	ЕСО 1500
min/max споживана потужність, Вт/год	500	1000	1500
Габаритні розміри (см) (ширина/висота/ товщина)	56/56/4	86/56/4	112/56/4
Вага, кг	3	4	5
Max. °t поверхні	90	90	90
Наявність регулювання	Електроний термовимикач	Електроний термовимикач	Електроний термовимикач
Площа обігріву, м2	6-8	10-15	15-20

Керамічні конвектори ЕСО, по безпеці користування, відповідають вимогам щодо електричних побутових виробів відносяться до **класу I**

## 2. МОНТАЖ ОБІГРІВАЧА ECO

Електричний обігрівач серії ECO, AIR, монтується настінним кріпленням. Також обігрівач можливо встановити на підлогу за допомогою фірмової підставки (не входить до стандартної комплектації (мал.1)).



1. Візьміть елементи кріплення, що знаходяться у комплекті з обігрівачем.
2. Виміряйте відстань на стіні для монтажних дюбелів та використайте для нанесення розмітки на стіні.

Відстань для отворів (між центрами) для моделі ECO 500	315 мм
Відстань для отворів (між центрами) для моделі ECO 1000	615 мм
Відстань для отворів (між центрами) для моделі ECO 1500	775 мм

Зробіть 2 отвори в стіні діаметром по 10 мм. Вставте в отвори спеціальні пластикові дюбелі, які поставляються в комплекті. Встановивши дюбеля, вкрутіть шурупи в дюбеля. Встановіть обігрівач на стіну, одягнувши грушеподібні отвори на Г-подібні шурупи в стіні.

### **КОМПЛЕКТАЦІЯ ОБІГРІВАЧА ECO:**

- Обігрівач електричний металевий (згідно замовленої моделі) - 1 шт.
- Технічний паспорт та гарантійний талон - 1 шт.
- Елементи кріплення - 2 шт.
- Упаковка - 1 шт.

## 4. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

За способом захисту від ураження електричним струмом обігрівачі згідно ГОСТ 12.2.007.0 відносяться до класу I. По пожежній безпеці обігрівачі відповідають вимогам ГОСТ 12.1.004. Запобігання виникненню пожежі від панелей досягається застосуванням у їх конструкції негорючих і важкогорючих матеріалів та комплектуючих виробів, у яких при перевантаженнях по струму та коротких замиканнях не утворювалися б джерела загорання.

### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!!!**

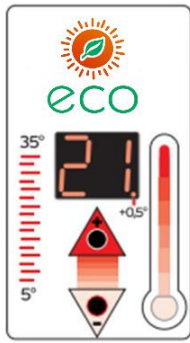
- користуватися обігрівачами ЕСО без заземлення;
- підключати обігрівач до електромережі не закінчивши монтажу;
- встановлювати обігрівач впритул до розеток;
- встановлювати обігрівач за межами приміщень;
- використовувати не за призначенням, пошкоджувати обігрівач;
- розташовувати поблизу обігрівача горючі та легкозаймисті розчини, рідини;
- мити чи витирати вологою тканиною обігрівач, який підключений до електромережі;
- витягувати або розміщувати датчик зчитування температури повітря в середині корпусу обігрівача, зазначений датчик повинен буди розміщений в тому положенні, в якому його встановив виробник;;
- відповідно до вимог ДСТУ EN 60335-1 та 60335-2-30 забороняється накривати обігрівачі ТМ ЕСО під час підключення його до мережі, сушити на ньому білизну, одяг, взуття і т.п.
- відповідно до вимог ДСТУ EN 60335-1 та 60335-2-30 заборонено використовувати обігрівачами ЕСО біля ванної, душової kabіни, плавального басейну та інших місцях з підвищеною вологістю або відкритий доступ до води.
- вносити зміни в конструкцію виробу чи здійснювати його самостійне фарбування;
- розташовувати меблі, побутову радіо-, теле-комп'ютерну техніку ближче, ніж на 0.5 метра від обігрівача, щоб не створювати перешкод для вільної циркуляції повітря;
- ремонтувати обігрівачі самостійно;
- використовувати без нагляду в приміщенні де можуть знаходитися люди з обмеженими можливостями, діти, тварини!
- забороняється самостійно зменшувати чи збільшувати шнур живлення або обрізати його. При самостійному втручанні в конструкцію обігрівача гарантія є недійсною.
- **Критерієм граничного стану обігрівачів є повний знос і нерентабельність проведення подальших ремонтно-відновлюваних робіт.**

**Увага!** Миттєве спрацювання пристрою захисного відключення (ПЗВ) відбувається у випадку невірному підключення обігрівача, так і опалювальної системі в цілому. Виробник наполягає на встановленні автономної системи електричного опалення кваліфікаційними робітниками, що мають відповідні дозволи з електрогосподарства та електробезпеки.

### **5. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ**

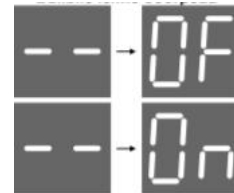
Обережно розпакуйте картонну коробку та вийміть обігрівач. Зберігайте коробку для міжсезонного зберігання та гарантійного випадку. Обережно встановіть обігрівач, дотримуючись інструкції з монтажу. Щоб уникнути перевантаження електромережі не рекомендується підключати обігрівач до розетки, до якої підключені інші електроприлади великої потужності.

## ПОЧАТОК РОБОТИ ОБІГРІВАЧА



1. Увімкніть вилку обігрівача в розетку. На терморегуляторі засвітиться температура, яка фактично є зараз у приміщенні. Наприклад 18 С.
2. Увімкніть механічну клавішу, що знаходиться на боковій частині обігрівача над терморегулятором. Червоний індикатор повинен засвітитися.
3. Встановіть на терморегуляторі температуру, яку ви бажаєте за допомогою коротких натискань на чорні клавіші. Наприклад встановіть температуру 21 С
4. Після того, як Ви встановили температуру 21 С, екран заблимає 2 секунди і знову буде відображатися температура 18 С. Це означає, що на даний момент температура в кімнаті 18 С, але обігрівач буде працювати до того часу, поки не нагріє приміщення до 24 С. Після цього терморегулятор самостійно відключить обігрівач від споживання електроенергії.
5. Для того, щоб температура була коректною переконайтесь, щоб датчик температури повітря (білий шнур довжиною 8 см знизу обігрівача) не повинен торкатися підлоги, стіни, тощо). Витягувати чи заштовхувати датчик температури повітря **КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЕНО!**
6. Якщо Вам необхідно повністю виключити або включити обігрівач, то не варто витягувати вилку з розетки. Достатньо зажати будь-яку чорну кнопку на терморегуляторі та потримати її більше 2 секунд.

Значення на терморегуляторі, коли обігрівач вимкнено



Значення на терморегуляторі, коли обігрівач увімкнено

Після підключення обігрівача до мережі на дисплеї буде відображатися фактична температура, яка на даний момент у приміщенні — показники певний час будуть блимати, це означає що датчик який знаходиться біля терморегулятора вимірює температуру. Для того щоб задати температуру яку ви бажаєте підтримувати у кімнаті або задати певну програму скористайтесь інструкцією по налаштуванню терморегулятора (дивитися нижче) в залежності від Вашої моделі Після чого на терморегуляторі знову з'явиться значення фактичних показників у приміщенні, але поступово буде досягатися задана Вами температура або запрацює задана програма.

При досягненні заданої споживачем температури, живлення на обігрівач буде припинено та терморегулятор гасне, як тільки температура у приміщенні знижується датчик температури спрацьовує та обігрівач знову вмикається.

## 6. НАЛАШТУВАННЯ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРУ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ ECO 500, 1000, 1500



Обігрівач управляється мікропроцесорним термоконтролем ЕСО, який забезпечує високий комфорт, економічність і безпечність.

Обігрів відбувається за допомогою **двох** датчиків температури: **перший** контролює температуру повітря в приміщенні, що дозволяє мінімізувати витрату електроенергії, а також встановлювати в кожній кімнаті індивідуальну температуру;

**другий** термодатчик регулює температуру поверхні самого обігрівача, що максимально забезпечує його безпечність (виключає можливість перегріву при підвищеній напрузі електромережі, накриванні чи перекиданні пристрою, дає можливість обмежити температуру в дитячих кімнатах і т.п.

Ви встановлюєте необхідну для себе температуру в приміщенні, контролер в залежності від тепловіддачі приміщення автоматично підлаштовує температуру самого обігрівача (якщо увімкнена відповідна функція, то також і навантаження на електромережу 100% або 50% потужності). Увімкнення і вимкнення обігрівача відбувається електронним способом без іскор і перешкод.

Обігрівач працює рівно стільки, скільки необхідно для підтримання встановленої температури в приміщенні, не витрачає жодного зайвого кіловата електроенергії і тому не потребує відключення навіть в літній період.

У Вас також є можливість ввімкнути разово обігрівач на встановлений час



Діапазон установки температури повітря в приміщенні “Комфорт” +5...+35°



Діапазон установки граничної температури поверхні обігрівача 40...95° С

Терморегулятор не підлягає гарантійному обслуговуванню у наступних випадках:

1. Закінчення гарантійного терміну експлуатації (12 місяців).
2. Умови експлуатації не відповідають вимогам інструкції.
3. Перегорання запобігальних доріжок на платі контролера.
4. Виріб має сліди механічних пошкоджень, порушення пломбування, підгоряння контактів штекера.
5. Наявність слідів zalивання, потрапляння сторонніх предметів під кришку контролера.

Гарантійне і післягарантійне обслуговування відбувається за місцем придбання.

## УПРАВЛІННЯ ОБІГРІВАЧЕМ



Під час роботи обігрівача (реж. **Обігрів**) на цифровому індикаторі відображається температура повітря в приміщенні від -9,5°С до +99,5°С (**половинка градуса відображається правою точкою, що світиться**). Середня точка: **часто блимає** — нагрів на повній потужності, **блимає з перервами в 1 сек** — нагрів на потужності пониженої в 2 рази).

**Увага!** Відображення температури зі змінами яскравості світіння (пульсуванням) означає, що обігрів запущений на встановлений час (таймер вкл).



Установка температури повітря в приміщенні. Короткочасно натисніть будь-яку кнопку. Відобразиться і почне блимати встановлене значення температури. Поки значення блимає, натисканням кнопок можна змінити встановлену температуру (для автоповтора кнопку можна утримувати).

Якщо кнопки не натискати більше 5 сек, то відбудеться вихід з режиму установки. При цьому, якщо значення температури було змінено, таймер буде вимкнено (у випадку його роботи)!

**Увага!** Не завищуйте значення температури в очікуванні більш швидкого прогріву приміщення, це лише може призвести до зайвої витрати електроенергії.



**Блокування кнопок** (захист від дітей і т.п.). Вставте штекер в розетку при натиснутій кнопці “+” і не відпускайте її до появи відповідної індикації (“LO”).

Після цього обігрівач залишиться працювати в режимі, який був встановлений, а на натискання кнопок буде реагувати тільки відображенням “LO”.

**Розблокування кнопок.** Вставте штекер в розетку при натиснутій кнопці “-” і не відпускайте її до появи відповідної індикації (“nL”).



**Вимкнення та увімкнення обігріву.** Натисніть та утримуйте будь-яку кнопку (більше 2-х секунд) до появи відповідної індикації.

**Примітка!** При вимкненому обігрівачі яскравість світіння обігрівача понижена й обігрівач працює тільки в режимі термометра.



**Увімкнення таймера** (обігрів на встановлений час). При увімкненні та вимкненні обігріву (див. вище) короткочасно відображаються прочерки (" - -"), при відображенні яких можна встановити час роботи обігрівача від 1-ї до 12-ти годин по заздалегідь встановленій температурі. При наборі числа годин (натисканні кнопок), пауза більше 4-х секунд сприймається, як завершення вводу.

По закінченню встановленого часу роботи (навіть при зникненні електроживлення) пристрій перейде в режим "Обігрів вимкнений".

**Примітка!** Підтвердженням того, що обігрівач працює по таймеру є відображення температури зі змінами яскравості світіння (пульсуванням).

**Примітка!** Для відміни роботи обігрівача по таймеру достатньо змінити задану температуру або вимкнути обігрів.



#### Перегляд поверхні температури обігрівача.

Короткочасно натисніть обидві кнопки. Протягом 3-х секунд буде відображатися температура поверхні обігрівача, після чого поновиться індикація кімнатної температури.

**Увага!** Якщо температура поверхні обігрівача відображається постійно, значить виносний (кімнатний) термодатчик не підключений або пошкоджений. При цьому незалежно від температури в приміщенні поверхня обігрівача буде постійно нагріватися до встановленого значення. "р" (див. п. 2).



#### Встановлення граничної температури поверхні обігрівача

При обігріві по кімнатному термодатчику температура поверхні обігрівача автоматично встановлюється в залежності від тепловіддачі приміщення і може знаходитися між кімнатною і встановленою верхньою межею. На заводі встановлена межа 95°C (максимум), але Ви можете встановити її більш низькою (дитяча кімната і т.п.). Врахуйте, що чим більше Ви обмежете межу нагріву обігрівача, то тим меншу площу він зможе обігрівати.

Для встановлення граничної температури натисніть будь-яку кнопку. Відобразиться і почне блимати встановлене значення температури повітря в приміщенні. Поки значення блимає, одночасно натисніть та утримуйте обидві кнопки не менше 2-х секунд. Відобразиться і почне блимати встановлене значення граничної температури поверхні обігрівача "р".

Встановіть необхідне значення і зачекайте 6 секунд для виходу з режиму установок.



Якщо у Вас не вистачає потужності електромережі (вибиває захисний автомат), Ви можете увімкнути функцію автоматичного пониження потужності обігрівача (на 50%) при досягненні встановленої температури.

Для увімкнення, а також вимкнення цієї функції, необхідно в режимі встановлення граничної температури поверхні обігрівача (див. п. 2) одночасно натиснути й утримувати обидві кнопки, потім не пізніше, ніж через 1-5 сек висунути і знову вставити штекер в розетку і тільки після появи відповідної індикації відпустити кнопки.

---

## 7. ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА

Підприємство-виробник гарантує відповідність обігрівачів вимогам ТУ 27.5-42946520-001:2019 при дотриманні замовником (споживачем) умов їх транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.

Гарантійний строк експлуатації панелей ТМ ЕСО складає 36 місяці (3 роки) від дня продажу через роздрібну торгову мережу.

Гарантійний талон є документом, який дає право на гарантійне обслуговування інфрачервоного обігрівача. У разі втрати гарантійного талону (Техпаспорту), власник позбавлений права гарантійного обслуговування.

### УМОВИ НАДАННЯ ГАРАНТІЇ

Протягом усього гарантійного періоду 3 (три роки) або 36 місяців обов'язковим є зберігання гарантійного талону (Техпаспорта), який містить інформацію про дату продажу обігрівача (комплектуючих), моделі.

Гарантійний термін на терморегулятор - 12 місяців.

Гарантійний талон обов'язково повинен бути завірений печаткою продавця.

У разі відсутності печатки гарантійний талон вважається недійсним. Експлуатація та підключення інфрачервоного обігрівача ТМ ЕСО має відбуватися лише у відповідності з вимогами Техпаспорта обігрівача.

Зазначена гарантія дійсна лише при пред'явленні гарантійного талону, що відповідає всім вимогам заповнення.

**Тип кріплення шнура живлення У (type У attachment),** це такий спосіб фіксації шнура живлення, що потребує заміну або ремонт шнура лише виробником або сервісною службою виробника.

**При пошкодженні шнура живлення не замінюйте його самостійно, а зверніться до виробника.**

Зазначена гарантія недійсна:

1. Якщо буде змінений, стертий, видалений або нерозбірливий серійний номер виробу.
2. У разі внесення змін у конструкцію виробу покупцем.
3. При неправильній експлуатації, використанні виробу не за призначенням, або не у відповідності з інструкцією виробника з експлуатації та обслуговування.
4. Неправильної установки або експлуатації виробу, яке не відповідає технічним стандартам та нормам безпеки.
5. При експлуатації без автомата захисту по напрузі.
6. Ремонту, зробленого не уповноваженими на те сервісними центрами або дилерами.
7. Нещасних випадків, удару блискавки, затоплення, пожежі та інших стихійних лих.
8. Дефектів, отриманих при транспортуванні обігрівача замовником (компанією - перевізником).
9. Дефектів системи електропостачання, в якій використовувалися обігрівачі ТМ ЕСО.
10. Поганий контакт в розетці/пілоті, наслідком чого є ушкодження кабелю/вилки.
11. Експлуатації при підвищеній напрузі (більше 10% від номінального) і вологості більше 80% при температурі +25 °С.
12. У разі механічного пошкодження обігрівача або одного з його компонентів, слідів втручання.

### ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Назва та модель	Кількість, шт.	Ціна, грн.	Сума, грн.
		<b>Всього</b>	

Підпис продавця:

\_\_\_\_\_

Дата продажу \_\_\_\_\_

**Контакти виробника:**  
електронна пошта

тел: 0508567999, 0968567999